



L'engagement du baptême

Souvent les gens s'arrêtent pour dire que le baptême fait de nous membre de la famille de Dieu ou de l'Église. Nous oublions que le baptême est un sacrement qui nous invite à une vie nouvelle.

Le mot baptême du grec *baptisma*, qui signifie l'acte d'être plongé ou immergé. Le baptême nous plonge dans la vie de Jésus, et plus précisément dans le mystère pascal – la mort et la résurrection de Jésus Christ. Nous participons à la triple fonction sacerdotale, prophétique et royale de Jésus.

Participer la fonction sacerdotale ne veut pas dire « devenir prêtre ». Mon baptême m'invite à vivre une vie qui va être agréable à Dieu, une vie centrée sur la prière qui me permet d'être de plus en plus en union avec Dieu. Une vie de prière qui enracine de plus en plus avec la réalité que je ne suis pas seule, car je participe à toute la vie de l'Église.

« Être prophète » veut dire que par mes gestes et mes paroles, je proclame, je m'engage et je témoigne de ma foi.

« Être roi » veut dire répondre à l'invitation de Jésus à être au service des autres, d'avoir des paroles et des gestes de compassion surtout auprès des plus petits et des plus pauvres. Dans la vie, il y a plusieurs façons de servir. Prenons au sérieux l'engagement de notre baptême pour vivre pleinement cette vie nouvelle.

*Extrait de Sr Marie Moquin, fdlc
La Liberté du 02 au 08 octobre 2024*

Our baptism commitment

People often stop to say that baptism makes us members of God's family or of the Church. We forget that baptism is a sacrament that invites us to a new life.

The word baptism comes from the Greek *baptisma*, which means the act of being immersed or submerged. Baptism immerses us in the life of Jesus, and more specifically in the Paschal mystery—the death and resurrection of Jesus Christ. We participate in the threefold priestly, prophetic, and kingly office of Jesus.

Participating in the priestly function does not mean “becoming a priest.” My baptism invites me to live a life that will be pleasing to God, a life centered on prayer that allows me to be more and more united with God. A life of prayer that increasingly roots me in the reality that I am not alone, because I participate in the whole life of the Church.

“Being a prophet” means that through my actions and words, I proclaim, commit to, and bear witness to my faith.

“Being a king” means responding to Jesus' invitation to be of service to others, to speak and act with compassion, especially toward the least and the poorest. In life, there are many ways to serve. Let us take seriously the commitment of our baptism to live this new life to the fullest.

*Sr. Marie Moquin, fdlc
08 October 2024*



Parole du Pape : En se révélant Père à travers le Fils, Dieu établit un lieu privilégié pour entrer en dialogue et en communion avec l'humanité (Pape François - *Angélus* du 12 janvier 2025).

Words from the Pope: In revealing Himself to be the Father through the Son, God establishes a special space for entering into dialogue and communion with humanity (Pope Francis – *Audience* - 12 Jan 2025).

Calendrier liturgique - Liturgical Calendar

11 JANVIER AU 01 FÉVRIER - 2026 - JANUARY 11 TO FEBRUARY 01

- Fête - Saint - Feast -

BAPTÊME DU SEIGNEUR – BAPTISM OF THE LORD

11 Sunday (English) 9 am Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
 11 dimanche (français) 11 am + Eva Paradis – Chevaliers de Colomb St-Norbert

16 Friday (English) 10:30 am David Schilling – Peter Schilling



2^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 2nd SUNDAY IN ORDINARY TIME

18 Sunday (English) 9 am Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
 18 dimanche (français) 11 am + Diane Gousseau – Louise Granger

23 Friday (English) 10:30 am + Paul Maguet – Armand & Marjorie Beauchemin

3^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 3rd SUNDAY IN ORDINARY TIME

25 Sunday (English) 9 am Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
 25 dimanche (français) 11 am + Félixine Mailhot – Famille Mailhot

30 Friday (English) 10:30 am + Thérèse Bosc – Gisèle Elchuk

4^e DIMANCHE DU TEMPS ORDINAIRE – 4th SUNDAY IN ORDINARY TIME

01 Sunday (English) 9 am Parishioners' intentions – Father Charles Fillion
 01 dimanche (français) 11 am + Antoine Magne – Hubert Bosc

COIN LITURGIQUE



LITURGICAL CORNER

La colombe, un sacré symbole

La Bible évoque souvent des animaux comme symbole. La colombe est mentionnée plus de quarante fois dans les Écritures.

La colombe incarne une solennité mêlée de pureté. Elle est évoquée pour sa capacité d'ajouter un sens spirituel à la représentation. Espoir, paix, douceur, harmonie, amour pur, présence divine, dialogue entre ciel et terre.

Sa venue lors du baptême de Jésus, comme à la fin du déluge, annonce la réalisation d'un bonheur inespéré. Elle suspend le temps pour graver l'image d'une réconciliation universelle.

Qu'elle soit représentée sur un vase funéraire grec ou sur un vitrail d'église, la colombe invite à réfléchir à l'âme du monde, au souffle de vie, et pour les chrétiens, à l'amour de Dieu. Sa blancheur la rend délicate et fragile.

Prions en Église, édition dominicale, 11 janvier 2026

The dove, a sacred symbol

The Bible often refers to animals as symbols. The dove is mentioned more than forty times in the Scriptures.

The dove embodies solemnity mixed with purity. It is evoked for its ability to add spiritual meaning to the representation. Hope, peace, gentleness, harmony, pure love, divine presence, dialogue between heaven and earth.

Its appearance at the baptism of Jesus, as at the end of the flood, heralds the fulfillment of unhoped-for happiness. It suspends time to engrave the image of universal reconciliation.

Whether depicted on a Greek funeral vase or a church stained-glass window, the dove invites us to reflect on the soul of the world, the breath of life, and, for Christians, the love of God. Its whiteness makes it delicate and fragile.

Translated from French by DeepL.com

NOUVEAU paroissien ☐ NEW Parishioner
 (SVP déposer dans la quête)

CHANGEMENT d'adresse ☐ CHANGE of Address
 (please place in the collection basket)

NOM / NAME: _____

ADRESSE / ADDRESS: _____

Téléphone (meilleure façon de vous contacter) / Phone / CELL (easiest way to contact you): _____

Enveloppes de quête? ☐ Sunday Envelopes? Courriel / Email: _____

Vie de la paroisse

Life of our Parish

Enveloppes de quête 2026 – Si vous n’avez pas pris vos enveloppes, elles sont à l’entrée de l’église. Si vous voulez des enveloppes, veuillez remplir la boîte sur la page précédente du bulletin et la déposer dans le panier de quête.

La prochaine réunion du **Conseil des affaires économiques** est le **jeudi 15 janvier à 19h00**.

Réunion du **Conseil paroissial de pastorale** est le **jeudi 22 janvier à 19h00**.

AVIS de sensibilité

SVP, faire attention au port de parfums et l’utilisation de savons et de produits parfumés.
Les voies respiratoires de certaines personnes sont très sensibles et irritées par ceux-ci.
Merci pour votre compréhension et votre coopération !

Le Catéchisme catholique affirme que « l’immersion de Jésus dans l’eau est un signe pour tous les êtres humains de la nécessité de mourir à eux-mêmes pour faire la volonté de Dieu ». En d’autres termes, en tant que catholiques baptisés, il n’y a qu’un seul don que nous devons offrir à Jésus : le don de nous-mêmes. Abandonnez-vous à Dieu, placez votre confiance en Lui et permettez au Saint-Esprit d’agir à travers vous pour la plus grande gloire de Dieu.

Offering envelopes 2026 – If you have not pick-up your collection envelopes for, it is at the entrance of the church. If you do not have collection envelopes and wish to have some, just simply speak to Father Charles or contact the parish office by email at paroissestnorbert@gmail.com or by phone at 204-269-3240 or fill-in the box info of the previous page of the bulletin and deposit in the collection basket.

Parish Finance Council next meeting is **Thursday January 15th at 7:00 PM**.

Parish Pastoral Council meeting on **Thursday January 22nd at 7:00 PM**.

A reminder

PLEASE, abstain from wearing perfumes, using scented soaps and other scented product.
Certain individuals’ lungs are sensitive and irritated by these.
Thank you for your understanding and cooperation.

The Catholic Catechism states that “Jesus’ immersion in the water is a sign for all human beings of the need to die to themselves to do God’s will.” In other words, as baptized Catholics there is only one gift that we need to give to Jesus – the gift of ourselves. Surrender yourself to God, place your trust in Him and allow the Holy Spirit to work through you for the greater glory of God.

Mot espagnol pour le web - **Telaraña** - Spanish word for the Web

Vidéo rétrospective du Jubilé 2025 – Cette vidéo rétrospective met en lumière l’année jubilaire telle qu’elle a été vécue dans notre archidiocèse de Saint-Boniface, dans plusieurs de nos sanctuaires jubilaires. Vous y verrez également divers événements et célébrations qui ont eu lieu au cours de l’année jubilaire. Bon visionnement ! Pour voir le vidéo, allez au lien suivant : <https://www.archsaintboniface.ca/index.html?lang=fr>.

Jubilee 2025 Recap Video for our Diocese – This retrospective video shines a spotlight on the Jubilee year that was, as lived out in our Archdiocese of Saint-Boniface, at several of our Jubilee shrines. You’ll also see various events and celebrations that took place over the course of the Jubilee year. Enjoy! Watch the video at the following link: <https://www.archsaintboniface.ca/index.html?lang=en>.

Semaine de prière pour l'unité des chrétiens

Nous nous rappelons que l'unité est un mandat divin au cœur de notre identité chrétienne, plus qu'un simple idéal. Elle représente l'essence même de la vocation de l'Église : un appel à refléter l'unité harmonieuse de notre vie en Christ au milieu de notre diversité. Cette unité divine est au cœur de notre mission et est soutenue par l'amour profond de Jésus-Christ, qui nous a donné un but commun. Comme l'affirme l'apôtre Paul dans sa lettre aux Éphésiens : « Il y a un seul corps et un seul Esprit, comme vous avez été appelés à une seule espérance par votre vocation » (4, 4). Ce verset biblique, choisi pour la Semaine de prière 2026, résume la profondeur théologique de l'unité chrétienne. Au cours de cette semaine, de nombreuses autres célébrations auront lieu dans différentes églises de Winnipeg, **notamment ICI à la paroisse Saint-Norbert le 23 janvier.**

SOIRÉE de prière pour l'unité des chrétiens

Comme mentionné ci-haut, au cours de cette semaine, de nombreuses autres célébrations auront lieu dans différentes églises de Winnipeg. Lors de la rencontre du comité organisateur, nous avons demandé aux différents ministres qui représentait leur église de choisir le jour de la semaine pour leur célébration. C'est ainsi que votre curé la **Paroisse Saint-Norbert** accepta d'avoir la célébration **en FRANÇAIS le vendredi 23 janvier à 19h.** C'est le 6^e jour de la semaine de prière pour l'unité des chrétiens ayant pour thème « Un seul Dieu et Père ». Bienvenue à tous !

Site web : <https://www.archsaintboniface.ca>

Week of Prayer for Christian Unity

We are reminded that unity is a divine mandate at the core of our Christian identity, more than simply an ideal. It represents the essence of the Church's calling – a call to reflect the harmonious oneness of our life in Christ amidst our diversity. This divine unity is central to our mission and is sustained by the profound love of Jesus Christ, who has set before us a unified purpose. As the Apostle Paul asserts in his letter to the Ephesians, "There is one body and one Spirit, just as you were called to the one hope of your calling" (4:4). This Bible verse, chosen for the 2026 Week of Prayer, captures the theological depth of Christian unity. The week will also see many other celebrations held at various churches in Winnipeg, **including Saint Norbert in French on January 23rd.**

CITY-WIDE ECUMENICAL WORSHIP SERVICE

The 2026 Week of Prayer will be marked by a City-wide Ecumenical Worship Service at 7:30 pm on Sunday, January 18, 2026 at First Mennonite Church of Winnipeg, 922 Notre Dame Avenue, Winnipeg. All are cordially invited to participate in this celebration with church leaders and in the other various gatherings that will be held throughout the Week of Prayer. For more information on the city-wide service and the ecumenical choir being formed for the occasion, please see the Week of Prayer posters on the church bulletin board. One of the posters contains a complete list of additional gatherings that will be held in Winnipeg throughout the Week of Prayer.

Website: <https://www.archsaintboniface.ca>

HEURES DE BUREAU : mardi et vendredi de 14 h à 16 h.
OFFICE HOURS: Tuesday and Friday from 2:00 p.m. to 4:00 p.m.
110 - 80 rue St Pierre Street Winnipeg MB R3V 1J8

www.stnorbertparish.ca

☎ **204-269-3240**

paroissestnorbert@gmail.com

Curé – Pastor Charles Fillion (CELL : 204-795-3910 ; Courriel - personal email – charlesfillion@priest.com)

Adjointe administrative / *Administrative Assistant*

Lucille Labelle

Conseil paroissiale de pastoral / *Parish Pastoral Council*

VACANT

Conseil des affaires économiques / *Parish Administration Board*

Gilbert Hince

Chevalier de Colomb – Conseil Saint-Norbert

Donatien Biseruka

La Salle Ritchot - Gilbert @ 204-299-5481 for Reservation of the Parish Hall

Cimetière – Bernard Campeau @ 204-261- 9202 - Cemetery